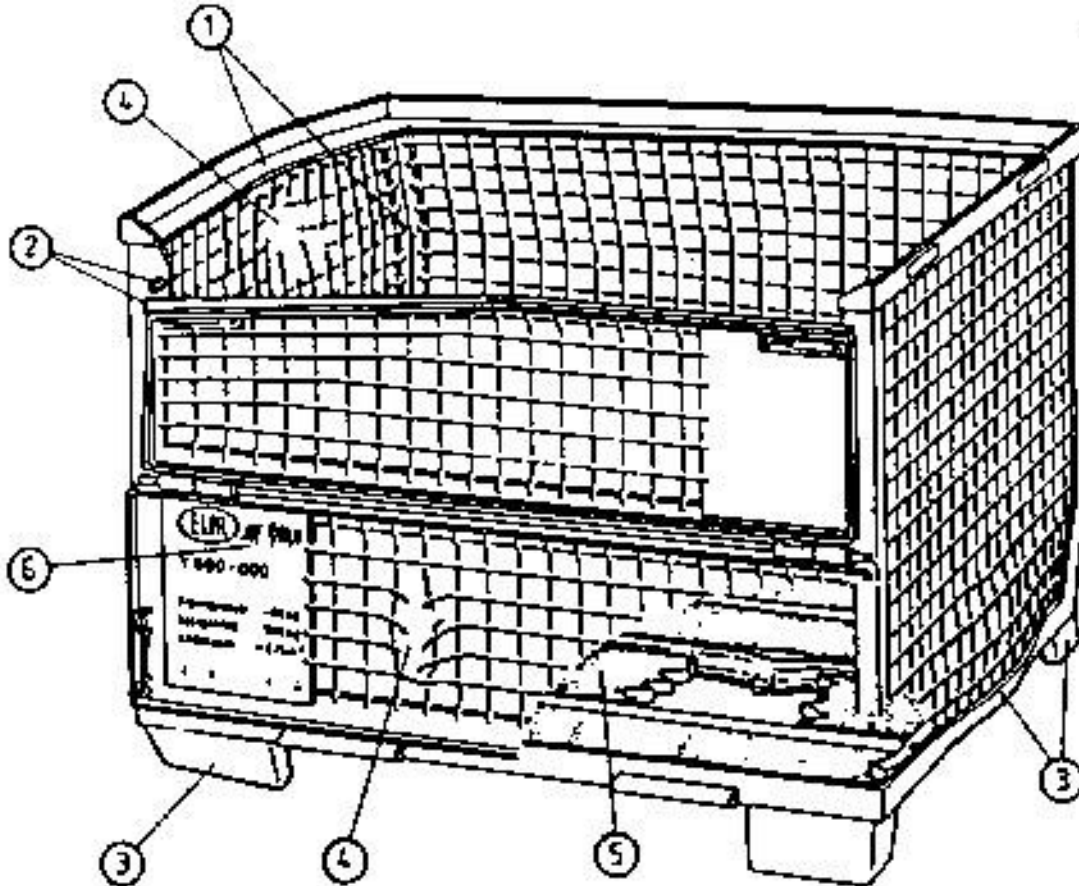


---

## Tauschkriterien für gebrauchte UIC-genormte EUROGITTERBOXEN

---

**Ist eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt, gilt eine Eurogitterbox als nicht tauschfähig und muss repariert oder ausgemustert werden:**



---

### 1. **Verformung von Aufsetzrahmen oder Ecksäule/n**

Deutlich sichtbare Verformungen am Aufsetzrahmen oder an den Ecksäulen verändern die genormten Abmessungen und beeinträchtigen die Stapelfähigkeit. Es besteht Unfallgefahr. Die Eurogitterbox ist nicht tauschfähig, wenn Verformungen (Bauchungen) von mehr als 1 cm nach außen oder 2 cm nach innen festgestellt werden.



**tauschfähig**



**nicht tauschfähig**

**2. Die Vorderwandklappen sind unbeweglich oder derart verformt, dass sie nicht mehr geschlossen werden können**

Die Vorderwandklappen erleichtern die Be- und Entladung. Defekte, fehlende oder verrostete Verschlüsse, sowie verbogene Klappen, die sich nicht öffnen und schließen lassen, machen die Eurogitterbox tauschunfähig. Sind alle positiven Kriterien erfüllt, zur Sicherheit jedoch für den Beladevorgang zusätzlich Kabelbinder an den Klappen befestigt, gilt diese Boxpalette als tauschfähig.



**tauschfähig:**  
Kabelbinder dient zur  
zusätzlichen Sicherung



**nicht tauschfähig:**  
Draht zur Absicherung nicht erlaubt

---

**3. Bodenrahmen oder F e sind derart verbogen, dass die Eurogitterbox nicht mehr gleichmäßig auf 4 F en steht oder nicht mehr ohne Gefahr gestapelt werden kann**

Verbiegungen (Wölbungen) des Bodenrahmens und der FüÙe über 1 cm nach außen oder 2 cm nach innen machen die Eurogitterbox tauschunfähig. Das gilt auch, wenn ein Fuß beim Aufliegen der drei anderen um mehr als 2 cm vom ebenen Untergrund entfernt ist. Es besteht Kippgefahr und die Eurogitterbox ist tauschunfähig.



**tauschfähig**



**nicht tauschfähig**

**4. Gitter sind derart gerissen, dass die Drahtenden nach innen oder nach außen ragen (eine Masche pro Wand darf fehlen)**

Eine Masche ist der Verbindungsdraht zwischen zwei Schweißpunkten. Aufgrund der Verletzungsgefahr dürfen keine einzelnen Drähte nach innen oder außen ragen. Wenn mehr als zwei Maschen je Wand fehlen bzw. mehr als zwei Drähte je Wand gerissen sind, bzw. vom Rahmen oder der Ecksäule abgetrennt sind, ist die Palette nicht tauschfähig.



**tauschfähig**



**nicht tauschfähig**

**5. Ein Brett ist gebrochen oder fehlt**

Ist ein Brett in seiner ganzen Breite oder Länge gebrochen, gilt die Gitterbox als nicht tauschfähig. Ein bis maximal zur Hälfte (50 %) gerissenes Brett ist möglich. Fehlt ein Brett oder nur ein Teil des Brettes, so ist die Tragfähigkeit und somit die Sicherheit nicht mehr gegeben, die Box ist nicht tauschfähig. Bodenbretter dürfen nicht lackiert oder so verschmutzt sein, dass Ihr Zustand nicht erkennbar ist. Morsche Bretter schränken die Tragfähigkeit und damit die Sicherheit ein, sie machen die Eurogitterbox für die Nutzung unbrauchbar.



**tauschfähig**



**nicht tauschfähig**



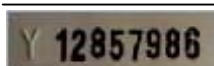
**6. Wesentliche Kennzeichen (gem. Anlage 4) fehlen oder sind unleserlich**



Fehlt eines der Kennzeichen oder ist es unleserlich, ist die Eurogitterbox nicht tauschfähig:



Im oberen Drittel der Tafel befinden sich die geprägten Zeichen EUR (im Oval) und oder DB (im Emblem). Für Eurogitterboxen, die im Zuständigkeitsbereich einer anderen Bahngesellschaft gefertigt werden, gelten andere Bahnzeichen (siehe Anlage).



Mit schwarzer Farbe auf schablonierte sieben- oder achtstellige Y-Nummer. Der Buchstabe Y muss geprägt sein. Unleserliche Y-Nummern müssen bei der Reparatur neu in schwarzer Farbe aufgebracht (schabloniert) werden. Jede Y-Nummer wird nur einmal durch die EPAL vergeben. Die EPAL vergibt für die Reparatur besondere Nummernreihen, um Fälschungen oder unsachgemäße Reparaturen besser erkennen zu können. Die Aufschriften Tafel von älteren Boxen (bis 1995) ist schwarz und die Y-Nummern sind in weiter Farbe auf schabloniert.



Sind 1 oder 2 Ziffern verwischt so ist die Gitterbox trotzdem Tauschfähig !!



neue GB / altes Prüfsiegel

neue GB/ neues Prüfsiegel

Neben der Y-Nummer befindet sich eine Vertiefung, in die nach erfolgter positiver Prüfung das fälschungssichere EPAL-Prüfsiegel aufgeklebt wird.

---



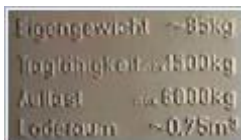
Boxen bis 1995 haben ein silbernes Güteprüfsiegel. Dieses trägt nicht die Aufschrift EPAL (*im Oval*), sondern in der Mitte u.a. die Aufschrift RAL-RG 993.



reparierte GB / altes Siegel

reparierte GB / neues Siegel

Als Zeichen der ordnungsgemäßen Reparatur befindet sich in der Vertiefung anstelle des silbernen oder goldenen EPAL-Siegels ein grünes oder blaues EPAL-Siegel, auf dem sich die Zulassungsnummer des Reparateurs befindet.



Darunter befinden sich die geprägten Aufschriften:

Eigengewicht ~ 70 kg / 85 Kg Tragfähigkeit max. 1500 kg  
Auflast max. 6000 kg Laderaum ~ 0,75 m

Die Lastgrenze von älteren Boxen ( bis 1995 ) beträgt nur max. 900 kg

---

**7. Allgemeinzustand ist durch Rost oder Verschmutzung so beeinträchtigt, dass Ladegüter nicht mehr beladen oder verunreinigt werden können.**

Ist das Metallgitter der Eurogitterbox um mehr als 50% von Rost angegriffen, so ist sie nicht tauschfähig. Ladegüter könnten verunreinigt werden. Eine Palette gilt als verschmutzt, wenn diese nicht besenrein ist, oder von ihr Gerüche ausgehen.






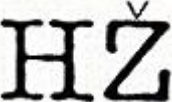
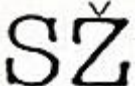





**tauschfähig**



**nicht tauschfähig:  
Gitterbox zu stark verrostet  
oder verschmutzt**

### Europäischer Pool für Gitterboxen

Verzeichnis der Mitgliedsbahnen				
Bahn	Land	Beitrittsdatum	Einbrand auf den linken Außenklötzen	Gültigkeit (Herstellungsjahr liegt vor)
CFL	Luxemburg	01.11.68		2002
DB	Deutschland	01.11.68		
SNCB/B	Belgien	01.11.68		2002
NS	Niederlande	01.11.69 / 01.01.73		2005
BB	Österreich	01.01.80		
HZ	Kroatien	01.09.92		
SZ	Slowenien	01.09.92		
DR	Deutschland			1995
DSB	Dänemark			1997
EPAL	European Pallet Association e.V.			

Original: alle Siegel im Überblick, nach Alter aufgelistet



Güteprüfsiegel  
bis 2007



Reparaturprüfsiegel  
bis 2007



Güteprüfsiegel  
2007-2013



Reparaturprüfsiegel  
2007-2013



Güteprüfsiegel  
ab 2013



Reparaturprüfsiegel  
ab 2013

**Fälschung :**

**Wird das EPAL Siegel als Fälschung erkannt muss die Gitterbox reklamiert bzw, zum geprüften Reparatur Dienstleister gebracht werden.**





### Spezifikationen

- Länge: 1.200 mm
- Breite: 800 mm
- Höhe: 970 mm
- Gewicht ab Herstellungsjahr 2011: 70 kg, vorher 85kg
- Tragfähigkeit ab Herstellungsjahr 1990: 1.500 kg
- Auflast: 6.000 kg
- Fertigung nach: UIC - Norm 435-3
- Einsatzgebiet: Transport + Lagerung



### Original:



bis Juli 2013



ab August 2013

**Fälschung:**



**Wenn der Allgemein Zustand der Gitterboxen entsprechend der Qualitätsrichtlinie ist, müssen wir 3 Hauptmerkmale beachten.**



bis July 2013



von August 2013

**3 Hauptmerkmale:**

- EUR oder DB oder EPAL Stempel
- Seriennummer
- Y - Nummer



**Wenn 1 oder 2 Ziffern verwischt sind ist das Akzeptabel !!**

**Wenn eins der drei Hauptmerkmale fehlt, auch wenn der Allgemein Zustand IO ist, dann muss die Gitterbox mit dem NIO Etikett gekennzeichnet werden.  
Es darf kein rotes Etikett benutzt werden, um etwaige Verwechslungen mit Kunden oder Auditor QS vorzubeugen.**

**Packaging NIO**  
Date:  
**Must be marked**  
Seal:   
Y-Number:   
Marking:

RAL4009